

Tekst: Pierre de Ronsard

<p>Mignonne, allons voir si la rose Qui ce matin avait déclose Sa robe de pourpre au soleil, A point perdu cette vesprée, Les plis de sa robe pourprée, Et son teint au vôtre pareil.</p> <p>Las! voyez comme en peu d'espace, Mignonne, elle a dessus la place Las! las! ses beautés laissé choir! Ô vraiment marâtre Nature, Puis qu'une telle fleur ne dure Que du matin jusques au soir !</p> <p>Donc, si vous me croyez, mignonne, Tandis que vôtre âge fleuronne En sa plus verte nouveauté, Cueillez, cueillez votre jeunesse : Comme à cette fleur la vieillesse Fera ternir votre beauté.</p>	<p>Sweetheart, come let us see if the rose Which this morning unfolded Its crimson dress to the sun Has lost, at evening, The folds of its crimson dress And its colour, so like your own.</p> <p>Alas! See how in such a short a time, Sweetheart, she has let her beauty fall from above! Nature is truly cruel When such a flower only lasts From dawn to dusk!</p> <p>So if you would believe me, Sweetheart, While your young age is in flower In its greenest freshness, Gather, gather your youth. Since age will tarnish your beauty As it has faded this flower.</p>
--	---